



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту****Рабочая группа по унификации технических
предписаний и правил безопасности
на внутренних водных путях****Шестьдесят пятая сессия**

Женева, 19–21 июня 2024 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Унификация технических предписаний и правил
безопасности на внутренних водных путях:****Рекомендации, касающиеся согласованных
на европейском уровне технических предписаний,
применимых к судам внутреннего плавания
(второй пересмотренный вариант резолюции № 61)****Поправки к Перечню европейских внутренних водных
путей, географически разделенных на зоны 1, 2 и 3
(добавление 1 к приложению ко второму
пересмотренному варианту резолюции № 61)****Записка секретариата****Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на 2024 год, часть V «Региональное сотрудничество в целях развития», раздел 20 «Экономическое развитие в Европе», программа 17 «Экономическое развитие в Европе» (A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5).
2. На своей шестьдесят седьмой сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3) решила отложить рассмотрение поправок к перечню внутренних водных путей стран Европейского союза, географически разделенных на зоны 1, 2 и 3 (приложение 1 к резолюции № 61, пересмотренная версия 2) до вступления в силу пересмотренного Регламента (ЕС) 2016/1629 и продолжить эту работу в 2024 году (ECE/TRANS/SC.3/220, пункты 42 и 43).



3. На своей шестьдесят четвертой сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) приняла к сведению, что Делегированный регламент Комиссии (ЕС) 2023/2477 от 30 августа 2023 года по внесению поправок в Регламент (ЕС) 2016/1629 вступил в силу, и секретариату было поручено завершить работу над поправками к приложению к резолюции № 61 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/128, пункт 52). SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть окончательное предложение по поправкам, приведенное в приложении, и представить рекомендации SC.3.

Приложение

Поправки к добавлению 1 «Перечень европейских внутренних водных путей, географически разделенных на зоны 1, 2 и 3 (пункт 1–1.5 Рекомендаций)»

I. Глава 1 «Зона 1»

A. Новая запись «Франция»

1. После «Украина» *добавить*:

«Франция

Жиронда, от поперечной границы моря, определенной линией, соединяющей Пуант-де-Грав и Пуант-де-Сюзак, до линии, соединяющей Пуант-де-Грав и восточную оконечность залива Понтайяк.

Луара, от поперечной границы моря, определенной линией, соединяющей Пуант-де-Мандан и Пуант-де-Паноз. до линии, соединяющей маяк Пуант-дю-Пуанто с маяком Вильес-Мартен в Сен-Назере.

Сена, от поперечной границы моря (характеризуемой линией, начинающейся от Кап Од на правом берегу до точки на левом берегу, где строящаяся дамба совпадает с берегом вниз по течению от Бервиль-сюр-Мер) до границы, образованной линией, ориентированной под углом 245°, начинающейся от маяка Сент-Адресс и идущей до пересечения с Гринвичским меридианом. От этой точки пересечения граница продлевается линией, идущей с севера на юг, до пересечения с линией, идущей с востока на запад от маяка Фалез-де-Фон, расположенного к западу от Онфлера.

Рона, дельта.

Залив Фос, от границ зоны 3 к северу и востоку до прерывистой линии, начинающейся от маяка канала Сен-Луи, проходящей через северный кардинальный буй Тей-де-ла-Грасьез и западный кардинальный буй Лавера и заканчивающейся у Пуант-де-Боннье.

Этан-де-Бер, южная часть между Мартигесом (оконечность Бриз-Ламес) и портом Ла-Пуант (конец северной дамбы).»

II. Глава 2 «Зона 2»

A. Германия

2. Запись «Везер» *изменить следующим образом*:

«Везер, от северо-западного края железнодорожного моста в Бремене до линии, соединяющей купола церкви в Лангвардене и Каппеле, ~~с боковыми рукавами~~ **включая рукава Вестергате, Рекумдер-Лох, Рехтер Небенарм и Швайбург.**»

3. Запись «Эльба» *заменить существующий текст следующим текстом*:

«Эльба, от нижней границы порта Гамбург до линии, соединяющей береговой знак Дёзе и западную оконечность дамбы Фридрихског (Диксанд), включая:

- Мюленбергер Лох
- Рутенштром (от отметки км 3,75 км до устья Эльбы)

- Притоки Эльбы:
 - Ханёфер Небенэльбе (между отметками продолжения километровых знаков на Эльбе от 635,00 км до 644,00 км)
 - Люэзандер Зюдерэльбе (между отметками продолжения километровых знаков на Эльбе от 646,50 км до 650,50 км)
 - Бютцтфлетер Зюдерэльбе (от отметки 0,69 км до устья Эльбы)
 - Хазельдорфер Бинненэльбе (между отметками продолжения километровых знаков на Эльбе от 653,00 км до 658,00 км)
 - Пагензандер Небенэльбе (между отметками продолжения километровых знаков на Эльбе от 659,00 км до 664,00 км)
 - Шварцтоннензандер Небенэльбе (между отметками продолжения километровых знаков на Эльбе от 661,00 км до 664,00 км)
 - Вишхафенер Зюдерэльбе (от отметки 8,03 км до устья Эльбы)
 - Глюкштедтер Небенэльбе (между отметками продолжения километровых знаков на Эльбе от 672,00 км до 676,00 км).»
4. Запись «Айдер», *заменить текст* от устья *текстом* вверх по течению от устья.
 5. Запись «Канал Гизелау», данное исправление не относится к тексту на русском языке.
 6. Запись «Фленсбургский залив» *изменить следующим образом*:
«Фленсбургский залив, **внутри в сторону материка** от линии, соединяющей маяк Кегнес и Биркнак и севернее ~~от~~ **до** германско-датской границы, проходящей по Фленсбургскому заливу.»
 7. Запись «Северо-Балтийский канал», *заменить* существующий текст *следующим текстом*:
«Северо-Балтийский канал, включая Аудорфер-Зее и Ширнауэр-Зее, от линии, соединяющей конечности пирса в Брунсбюттеле до линии, соединяющей маяки у входа в Киль-Хольтенау, включая Боргштедтер-Зее с Энге, Флемхудар-Зее и канал Ахтервер».
 8. Запись «Хунте» *изменить следующим образом*:
«Хунте, от ~~гавани Ольденбурга и от~~ отметки, находящейся в 140 м вниз по течению от **моста** Амалиенбрюкке в Ольденбурге, до устья на Везере».
 9. Запись «Порт Фрайбург» *исключить*.
 10. Запись «Осте», данное исправление не относится к тексту на русском языке.
 11. Запись «Висмарская бухта» *изменить следующим образом*:
«Висмарская бухта, **включая** Кирхзее, Брейтлинг, Зальцхаффе и портовую зону Висмара, ~~находясь~~, ограниченная со стороны моря линией, соединяющей Хохен-Вишендорф-Хук и маяк Тиммендорф, ~~а также и линией,~~ **соединяющей** маяк Голлвитц на острове Пёль и южную точку полуострова Вустров».
 12. Запись «Варнов», *заменить* существующий текст *следующим текстом*:
«Варнов и Унтерварнов, включая Брейтлинг и рукава (кроме рукава к востоку от Бадевизенинзеля), от южного края железнодорожного моста Росток — Штральзунд до линии, соединяющей северные точки западного и восточного пирсов в Росток-Варнемюнде.»
 13. Запись «Воды между материком и полуостровами Дарсс и Цингст» *дополнить словом* Бокк *перед текстом* Хиддензе и Рюген.
 14. Запись «Кляйнер Ясмундер-Бодден» *исключить*.

15. Запись «Воды, окруженные материком и островом Узедом», *заменить текст* Одерский залив *текстом* Щецинский залив.

В. Нидерланды

16. Запись «Каландский канал», данное исправление не относится к тексту на русском языке.

С. Франция

17. Запись «Жиронда» *изменить следующим образом:*

«Жиронда: от километровой отметки (КО) ~~402~~ **48,50** *до точки вниз по течению на острове Патира* и поперечной границы моря, определенной линией, соединяющей Пуант-де-Грав и Пуант-де-Сюзак».

18. Запись «Рона» *исключить*.

III. Глава 3 «Зона 3»

А. Австрия

19. Запись «Энс», данное исправление не относится к тексту на русском языке.

В. Румыния

20. Запись «Канал Поарта Албэ — Мидия Наводари», *заменить* 27,500 км *на* 34,600 км.

С. Словакия

21. *Заменить* существующий текст *следующим текстом:*

«Дунай, от отметки 1 880,26 ркм до отметки 1 708,20 ркм.

Дунайский деривационный канал, от отметки 1 851,75 ркм до отметки 1 811,00 ркм.

Ваг, от отметки 0,00 ркм до отметки 70,00 ркм.

Морава, от отметки 0,00 ркм до отметки 6,00 ркм.

Бодрог, от отметки 49,68 ркм до отметки 64,85 ркм.

Водохранилища: Оравска-Преграда, Липтовска-Мара, Земплинска-Шишава».

Д. Хорватия

22. *Заменить* существующий текст *следующим текстом:*

«Дунай, от отметки 1 295 + 500 ркм до отметки 1 433 + 100 ркм.

Драва, от отметки 0 ркм до отметки 198 + 600 ркм.

Сава, от отметки 210 + 800 ркм до отметки 594 + 000 ркм.

Купа, от отметки 0 ркм до отметки 5 + 900 ркм.

Уна, от отметки 0 ркм до отметки 15 ркм».

Е. Чехия

23. *Заменить существующий текст следующим текстом:*

«Искусственные озера: Брненска (Книнички), Есенице, Нехранице, Орлик, Розкош, Слапи, Терлицко, Жерманице и Нове-Млини.

Озера, образовавшиеся в результате выемки гравия: Острожна-Нова-Вес и Товачов.»
